

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/  
PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR  
GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W  
SAMOCHODZIE

## AUDIO/VISUAL SECTION



# 7-INCH ADVANCED NAVI STATION INE-W977BT

QUICK REFERENCE GUIDE

Kurzanleitung

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

GUIDA RAPIDA

SNABBGUIDE

SNELSTARTGIDS

КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО

SKRÓCONA INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA



**DIVX™ MP3 AAC**



EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

## Содержание

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....                                          | 2  |
| ВНИМАНИЕ .....                                                | 2  |
| Приступая к работе .....                                      | 3  |
| Снятие и установка экрана .....                               | 4  |
| О двойном экране .....                                        | 6  |
| Регистрация пользователя .....                                | 7  |
| Использование радио .....                                     | 8  |
| Использование проигрывателя MP3/WMA/AAC .....                 | 8  |
| Использование проигрывателя DVD .....                         | 9  |
| Использование iPod/iPhone (приобретается дополнительно) ..... | 10 |
| Работа USB-накопителя (приобретается дополнительно) .....     | 11 |
| Функция телефона Hands-Free .....                             | 12 |
| Установка .....                                               | 13 |
| Соединения .....                                              | 15 |
| Технические характеристики .....                              | 17 |

### ВАЖНО

Запишите серийный номер своего устройства в предоставленном далее месте и сохраните его для дальнейшего использования.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР: \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ISO: AL \_\_\_\_\_

ДАТА УСТАНОВКИ: \_\_\_\_\_

КТО УСТАНОВЛИВАЛ: \_\_\_\_\_

МЕСТО ПРИОБРЕТЕНИЯ: \_\_\_\_\_

Подробную информацию о всех функциях см. в "Руководстве пользователя", записанном на прилагаемом компакт-диске. (Так как это информационный компакт-диск, его нельзя использовать для воспроизведения музыки или изображений на проигрывателе.)

При необходимости дилер ALPINE всегда сможет предоставить вам печатную версию "Руководства пользователя", записанного на компакт-диске.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Этот символ обозначает важные инструкции. Их несоблюдение может привести к травме или смертельному исходу.**

**НЕ ПРЕДПРИНИМАЙТЕ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТВЛЕЧЬ ВАС ОТ БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ.**

Любые действия, отвлекающие внимание на продолжительный срок, должны выполняться только после полной остановки. Перед выполнением таких действий всегда останавливайте автомобиль в безопасном месте. Несоблюдение этого требования может привести к аварии.

**ХРАНИТЕ НЕБОЛЬШИЕ ОБЪЕКТЫ, ТАКИЕ КАК БАТАРЕИ, В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.**

Потопление таких объектов может нанести серьезную травму. Если ребенок проглотил подобный объект, немедленно обратитесь к врачу.

**ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ГРОМКОСТЬ НА УРОВНЕ, ПОЗВОЛЯЮЩЕМ СЛЫШАТЬ ВНЕШНИЕ ЗВУКИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.**

Чрезмерно высокий уровень громкости, заглушающий такие звуки, как sireны автомобилей аварийной службы и дорожные предупредительные сигналы (при пересечении ж/д путей и т.д.), может быть опасным и привести к аварии. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ В АВТОМОБИЛЕ МОЖЕТ ТАКЖЕ ВЫЗЫВАТЬ ДЕФЕКТ СЛУХА.**

**НЕ РАЗБИРАТЬ И НЕ ИЗМЕНЯТЬ.**

Это может вызвать аварийную ситуацию, возгорание или удар электрическим током.

**ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В АВТОМОБИЛЯХ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ПОЛУСА НА 12 ВОЛЬТ.**

(В случае сомнений проконсультируйтесь у своего дилера.) Несоблюдение этого требования может привести к возникновению огня и т.п.

**ПРИ ЗАМЕНЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО АНАЛОГИЧНЫЕ ПО НОМИНАЛУ.**

Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию и поражению электрическим током.

**НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ИЛИ ПАНЕЛИ РАДИАТОРА.**

В противном случае возможен нагрев внутренних деталей, который может привести к возгоранию.

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ПРОДУКТ ТОЛЬКО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БОРТОВОЙ СЕТЬЮ НАПРЯЖЕНИЕМ 12 В.**

Неправильное использование может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другим травмам.

**НЕ ПОМЕЩАЙТЕ РУКИ, ПАЛЬЦЫ ИЛИ ПОСТОРОННИЕ ОБЪЕКТЫ ВО ВХОДНЫЕ РАЗЪЕМЫ.**

Это может привести к получению травмы или повреждению продукта.

**ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ.**

Неправильное подключение может привести к возгоранию или повреждению продукта.

**ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ПРОВОДОВ ОТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛЬ ОТ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ПОЛУСА БАТАРЕИ.**

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или к травме вследствие короткого замыкания.

**НЕ СРАЖИВАЙТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ КАБЕЛЯМИ.**

Никогда не срезайте кабельную изоляцию для подключения питания к другому оборудованию. В противном случае будет превышена допустимая нагрузка по току для данного провода, и в результате возможно возгорание и поражение электрическим током.

**НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ ТРУБОПРОВОДЫ ИЛИ ПРОВОДУК ПРИ СВЕРЛЕНИИ ОТВЕРСТИЙ.**

При сверлении установочных отверстий в корпусе примите меры предосторожности, чтобы избежать контакта, повреждения или закупоривания трубок топливопроводов или электропроводов. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БОЛТЫ ИЛИ ГАЙКИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ СИСТЕМЫ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.**

Болты или гайки из тормозной системы или системы рулевого управления (или любой другой связанной с безопасностью системы) или баков НИКОГДА не следует использовать при установке или заземлении. Использование таких деталей может блокировать управление автомобилем и стать причиной возгорания.

**НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ, ГДЕ ОНО МОЖЕТ МЕШАТЬ РАБОТЕ АВТОМОБИЛЯ, НАПРИМЕР, РЯДОМ С РУЛЕВЫМ КОЛЕСОМ ИЛИ РЫЧАГОМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТЕЙ.**

В противном случае устройство может создать помехи для переднего обзора или затруднить движение, что может привести к серьезной аварии.

**НЕ СЛЕДУЙТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯМ МАРШРУТА, ЕСЛИ НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА ПРЕДЛОЖИТ ВЫПОЛНИТЬ НЕБЕЗОПАСНЫЙ ИЛИ ЗАПРЕЩЕННЫЙ МАНЕВР, А ТАКЖЕ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЙ МАРШРУТ ОКАЖЕТСЯ ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНЫМ ИЛИ ПРИВЕДЕТ В ОПАСНУЮ ЗОНУ.**

Не следует полностью полагаться на данное устройство, заменяя им собственные решения. Любые предложения маршрута данной системы не должны замещать любые местные правила дорожного движения или собственное решение и/или безопасную манеру вождения.



### ВНИМАНИЕ

**Этот символ обозначает важные инструкции.**

**Их несоблюдение может привести к травме или выходу из строя Вашего устройства.**

**ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ, НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА.**

В противном случае это может привести к получению травмы или повреждению продукта. Верните продукт своему авторизованному дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine для ремонта.

**ПРОКЛАДКА ПРОВОДОВ И УСТАНОВКА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ СПЕЦИАЛИСТАМИ.**

Для прокладки проводов и установки данного устройства требуются специальные технические навыки и опыт. В целях обеспечения безопасности для выполнения работы всегда обращайтесь к дилеру, у которого был приобретен этот продукт.

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСТАНОВОЧНЫЕ КОМПОНЕНТЫ И ТЩАТЕЛЬНО ИХ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ.**

Используйте только специфицированные вспомогательные компоненты. Использование непредусмотренных компонентов может вызвать внутренние повреждения устройства или стать причиной его ненадежной установки. В результате может нарушиться крепление таких компонентов, приводя к возникновению опасности или сбою продукта.

**ПРАВИЛЬНО ПРОЛОЖЕННАЯ ПРОВОДКА НЕ ДОЛЖНА ИЗГИБАТЬСЯ ИЛИ ЗАЩЕМЛЯТЬСЯ ОСТРЫМИ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ КРАЯМИ.**

Прокладывайте кабели и проводку далеко от движущихся частей (например, направляющих сиденья) и острых или заостренных краев. Это позволяет предотвратить защемление или зажатие проводов. Если провод проходит через металлическое отверстие, используйте резиновое уплотнительное кольцо, чтобы предотвратить повреждение изоляции металлическим краем отверстия.

**НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ С ВЫСОКИМ УРОВНЕМ ВЛАЖНОСТИ ИЛИ ЗАПЫЛЕННОСТИ.**

Избегайте устанавливать устройство в местах с высоким уровнем влажности или запыленности. Проникающие в устройство влага и пыль могут вызвать его неисправность.

**БЕРЕГИТЕ ПАЛЬЦЫ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МОТОРИЗОВАННОЙ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ ИЛИ МОНИТОРА.**

Неосторожность может привести к получению травмы или повреждению продукта.

## Приступая к работе

### Управление касанием

Системой можно управлять при помощи сенсорной панели на экране.

#### ■ Основные сенсорные кнопки

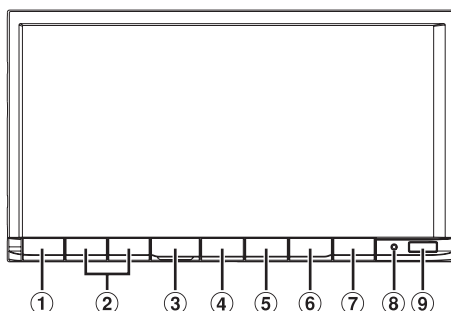


Используется для возврата к предыдущему экрану. В зависимости от функции данной кнопкой можно отменить выполненные на экране операции.



Используется для закрытия окна.

### Расположение элементов управления



#### ① Кнопка (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)

Нажмите, чтобы включить/выключить режим отключения звука.

Нажмите и удерживайте кнопку  (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) в течение не менее 3 секунд для включения режима "Настройка Balance/Fader/Subwoofer".

#### ② Кнопка / (ВНИЗ/ВВЕРХ)

Регулировка громкости.

#### ③ Кнопка (Избранное)

Открытие экрана экран My Favourites для зарегистрированного пользователя<sup>1</sup>.

Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение не менее 3 секунд для переключения к пользователю2.

#### ④ Кнопка (КАРТА)

Открытие экрана с картой навигации.

Для получения дополнительной информации о работе системы навигации см. "Руководство пользователя системы навигации" на диске CD-ROM.

#### ⑤ Кнопка (ТЕЛЕФОН)

Открытие экрана меню телефона.

Если подключен телефон с функцией "Свободные руки", нажмите и удерживайте кнопку в течение не менее 3 секунд для переключения к экрану журнала вызовов.

#### ⑥ Кнопка (АУДИО)

Открытие экрана аудио/видео. Если экран аудио/видео уже отображается, будет выполнена смена источника.

Нажмите и удерживайте нажатой эту кнопку не менее 3 секунд, чтобы выключить питание.

#### ⑦ Кнопка (Извлечение)

#### ⑧ Кнопка RESET

Восстановление системы этого устройства.

#### ⑨ Датчик дистанционного управления

Направьте передатчик пульта дистанционного управления на этот датчик с расстояния до 2 метров.

### Включение и выключение питания

#### 1 Поверните ключ зажигания в положение ACC или ON.

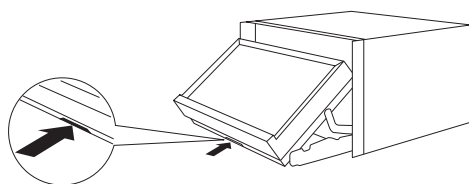
Система включится.

#### 2 Нажмите и удерживайте кнопку (AUDIO) в течение не менее 3 секунд, чтобы выключить устройство.

## Снятие и установка экрана

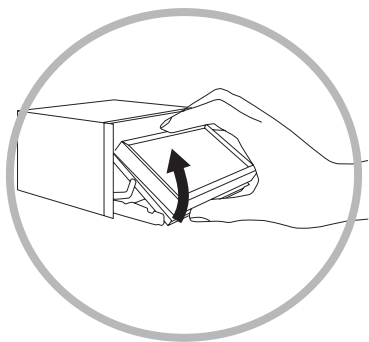
### Снятие

- 1 Нажмите  $\triangle$  (Извлечение).**  
Отобразится экран Open/Tilt.
- 2 Коснитесь [ $\triangle$  Remove Screen].**  
Отобразится сообщение с запросом подтверждения.
- 3 Для подтверждения коснитесь [ОК].**
- 4 В течение этих 30 секунд нажмите рычажок разблокировки, который находится на нижней стороне экранной панели.**  
Экранная панель разблокируется.
  - После нажатия рычажка разблокировки передняя панель закроется через 15 секунд независимо от того, снята экранная панель или нет.



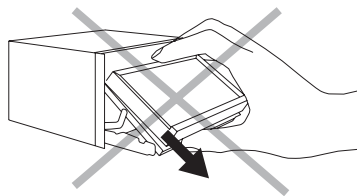
- 5 Крепко возьмитесь за экранную панель и потяните нижнюю сторону панели наружу, так чтобы она отделилась от основного блока.**

#### ПРАВИЛЬНО

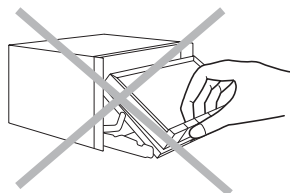


#### НЕПРАВИЛЬНО

- Потяните в направлении стрелки



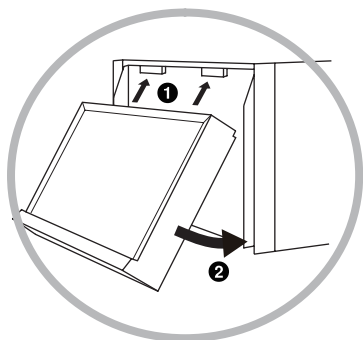
- Подключите антенну GPS (прилагается)



## Установка

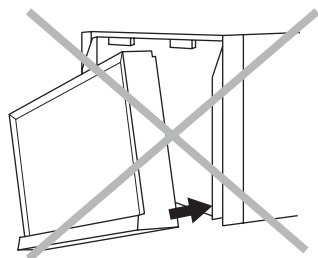
- 1** Вставьте верхнюю сторону экранной панели в основной блок. Совместите паз на экранной панели с выступами на основном блоке.
- 2** Нажимайте на нижнюю сторону экранной панели, пока она надежно не зафиксируется в основном блоке.

### ПРАВИЛЬНО



### НЕПРАВИЛЬНО

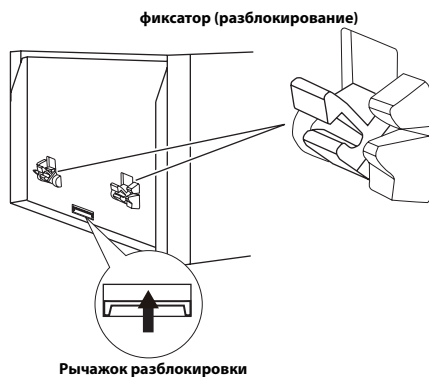
- Устанавливайте с нижней стороны



## Возможные неполадки и способы их устранения

### Невозможно установить экранную панель.

- Неверный способ установки.
- Фиксатор основного блока находится в заблокированном положении.
  - Чтобы разблокировать фиксатор, сдвиньте рычажок разблокировки вверх.



## О двойном экране

При необходимости отображения экрана воспроизведения музыки при показе навигации к цели поездки и т.д. можно отобразить экраны навигации и аудио/видео одновременно.

### Навигация на весь экран



Коснитесь области экрана навигации.

или

Нажмите кнопку (КАРТА).

### Полный экран аудио/видео



Нажмите .

### Двойной экран



Нажмите <sup>1</sup>.

или

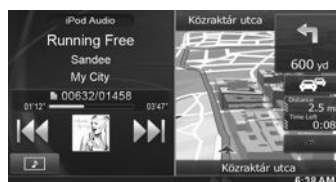
Нажмите кнопку (AUDIO).

\*1 Во время воспроизведения видео на экране отображаются пункты [Dual Wide], [Dual Full] и [Full Screen] для выбора размера экрана.

## Положение отображения двойного экрана

Можно переключить правый и левый экраны перетаскиванием.

Для переключения экранов нажмите на центр экрана, который необходимо переместить, и перетащите его в нужное положение. Положение экранов будет изменено при отпускании пальца от экрана.



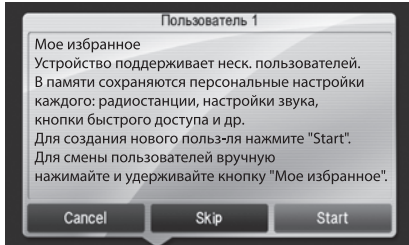
## Регистрация пользователя

Можно зарегистрировать до двух пользователей. Настройте параметры пользователя 1 и 2 для каждого пользователя.

### 1 Нажмите кнопку ★ (Избранное).

Отобразится экран My Favourites.

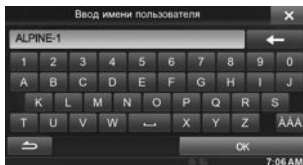
### 2 Коснитесь [Start].



Отобразится экран для ввода имени первого пользователя.

- При нажатии кнопки [Skip] будет зарегистрировано имя пользователя "Пользователь1" или "Пользователь2", устройство BLUETOOTH зарегистрировано не будет. В этом случае пользователи не будут переключаться автоматически.
- При нажатии [Cancel] или кнопки ★ (My Favourites) будет выполнен возврат к исходному экрану без регистрации пользователя.

### 3 Введите имя пользователя с помощью клавиатуры и нажмите [OK].



Отобразится экран настроек устройства BLUETOOTH.

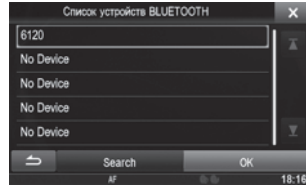
- Нажмите [←] для редактирования имени.

### 4 Нажмите [Link], затем нажмите [OK].

Отобразится список устройств BLUETOOTH.

- При нажатии [Do not Link] будет выполнен выход без регистрации устройства BLUETOOTH.

### 5 Нажмите [Search].



Система начнет поиск устройств BLUETOOTH. По завершении поиска отобразится список устройств BLUETOOTH.

- Установите для настройки BLUETOOTH на предварительно зарегистрированном устройстве BLUETOOTH значение [ON].

### 6 Нажмите зарегистрированное устройство BLUETOOTH и нажмите [OK].

Отобразится экран My Favourites для Пользователя1.



### ■ Регистрация пользователя2

### 7 Нажмите кнопку ★ (Избранное).

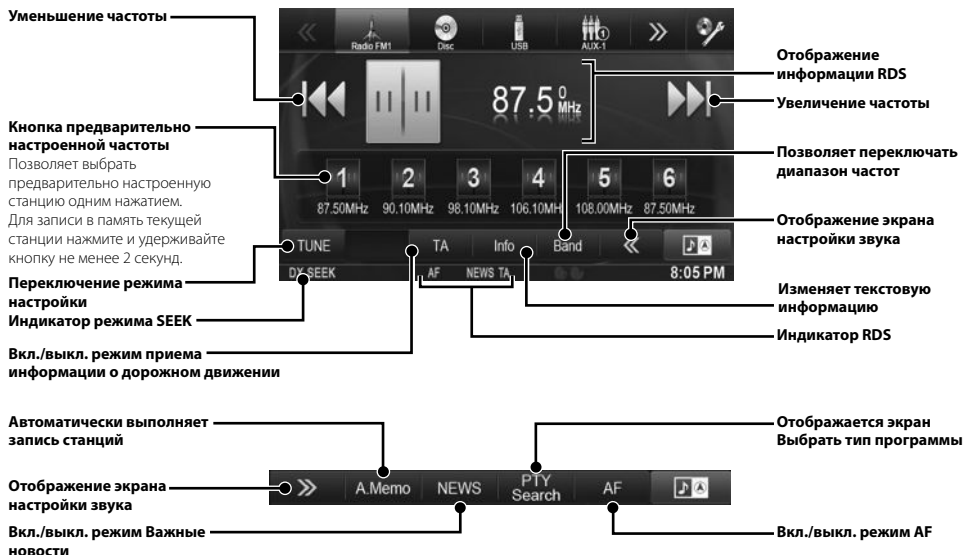
Будет закрыт экран My Favourites, снова отобразится исходный экран.

### 8 Нажмите и удерживайте кнопку ★ (Избранное) не менее 3 секунд.

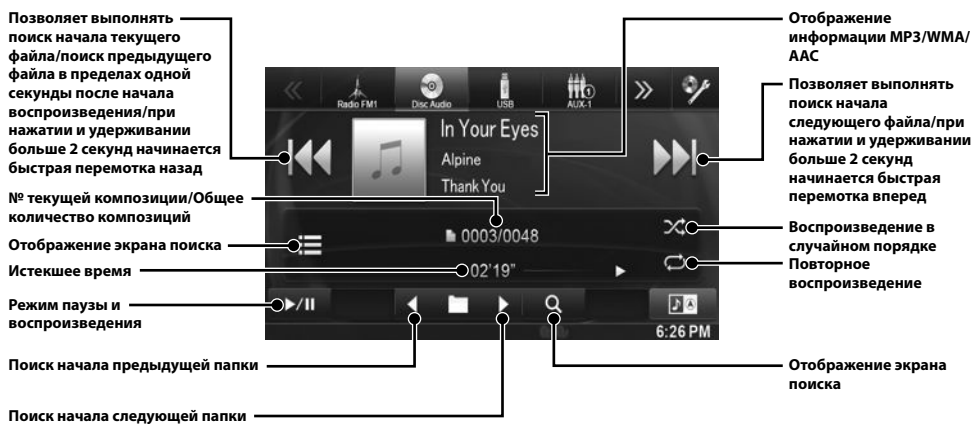
Отобразится руководство My Favourites. Повторите шаги 2-6 для регистрации пользователя2.



## Использование радио



## Использование проигрывателя MP3/WMA/AAC



## Использование проигрывателя DVD

После нажатия на экран воспроизведения DVD отображается экран воспроизведения DVD. Ниже приведен пример экрана воспроизведения DVD-видео.

Позволяет выполнять поиск начала текущей главы/поиск предыдущей главы в пределах одной секунды после начала воспроизведения/при нажатии и удерживании больше 2 секунд начинается быстрая перемотка назад

Отображение информации DVD-2

Истекшее время

Режим паузы и воспроизведения

Остановка воспроизведения

Отображается экран верхнего меню

Отображается экран цифровой клавиатуры

Изменение кнопки управления

Переключение угла просмотра



Позволяет выполнять поиск начала следующей главы/при нажатии и удерживании больше 2 секунд начинается быстрая перемотка вперед

Отображение информации DVD-1

Оставшееся время воспроизведения

Повторное воспроизведение

Изменение кнопки управления

Отображение экрана настроек

Отображается экран меню

Переключение звуковых дорожек

Переключение субтитров



## Использование iPod/iPhone (приобретается дополнительно)

Вы можете подключить iPod/iPhone с помощью приобретаемого отдельно кабеля (KCUI-461iV). Можно подключить iPod с функцией воспроизведения видео для прослушивания не только музыки, но и для просмотра видеофайлов.

### Режим аудио

Отображение художественных изображений

Позволяет выполнять поиск начала текущего файла/поиск предыдущего файла в пределах одной секунды после начала воспроизведения/при нажатии и удерживании больше 2 секунд начинается быстрая перемотка назад

№ текущей композиции/Общее количество композиций

Отображение экрана поиска

Истекшее время

Режим паузы и воспроизведения

Позволяет выполнять поиск начала предыдущего списка воспроизведения/исполнителя/альбома/Podcast/жанра/композитора

Значок прямого переключения режимов



Отображение информации iPod/iPhone

Позволяет выполнять поиск начала следующего файла/при нажатии и удерживании больше 2 секунд начинается быстрая перемотка вперед

Воспроизведение в случайном порядке  
Повторное воспроизведение

Оставшееся время воспроизведения

Отображение экрана поиска

Позволяет выполнять поиск начала следующего списка воспроизведения/исполнителя/альбома/Podcast/жанра/композитора

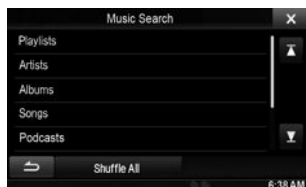
### Поиск аудиофайла

Пример: Поиск по имени исполнителя

**1** Во время воспроизведения коснитесь [🔍 (Поиск)].

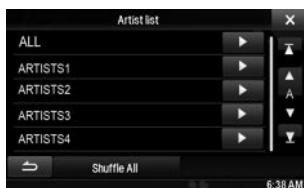
**2** Нажмите [Music].

**3** Нажмите [Artists].



**4**

Коснитесь имени выбранного исполнителя.



Откроется экран поиска альбома выбранного исполнителя.

Если коснуться кнопки [▶] напротив необходимого исполнителя, то будут воспроизводиться композиции выбранного исполнителя.

**5**

Нажмите название нужного альбома.

Будут отображены все композиции из выбранного альбома.

Если коснуться кнопки [▶] напротив необходимого альбома, то будут воспроизводиться композиции выбранного альбома.

**6**

Нажмите название нужной композиции.

Начнется воспроизведение выбранной композиции.

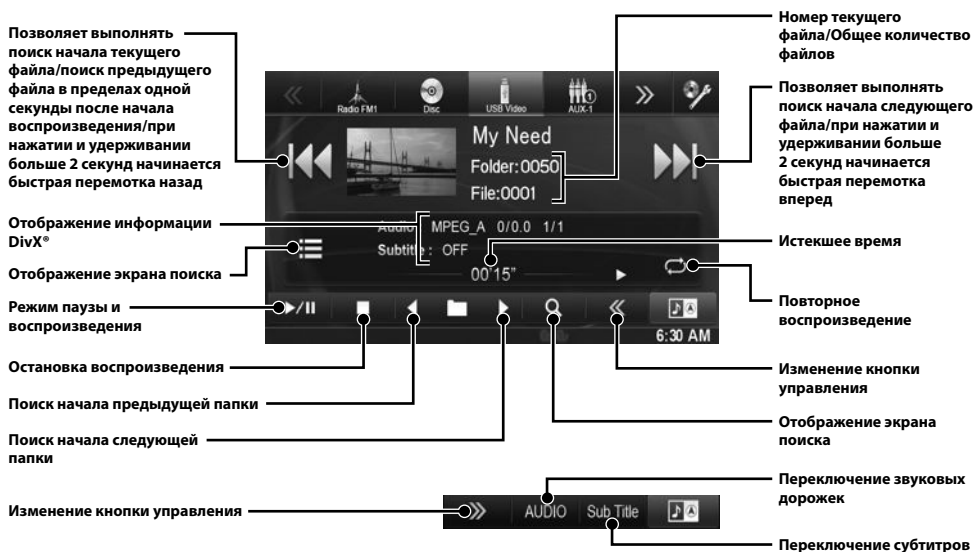
- Коснитесь [▶] на "ALL", чтобы воспроизвести все композиции из списка.

## Работа USB-накопителя (приобретается дополнительно)

Есть возможность воспроизводить аудио (MP3/WMA/AAC) и видео (DivX®) файлы, записанные на USB-накопителях, на встроенном плеере данной системы.

Для получения информации о воспроизведении музыки см. раздел "Работа с форматами MP3/WMA/AAC" (стр. 8).

### Режим видео



## Функция телефона Hands-Free

Звонки без использования рук возможны при использовании cINE-W977BT мобильного телефона, совместимого с профилем HFP (профиль Hands-Free).

### Как подключить совместимое с BLUETOOTH устройство (Сопряжение)

- 1 Нажмите кнопку [Setup] в верхнем заголовке.

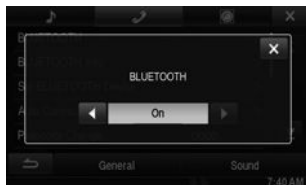
Значок [НАСТРОЙКА]



- 2 Коснитесь кнопки [BLUETOOTH].

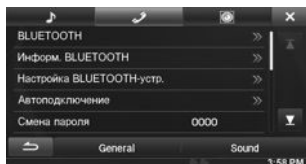
- 3 Коснитесь кнопки [BLUETOOTH].

- 4 Коснитесь кнопки [◀] или [▶] параметра "BLUETOOTH", чтобы установить значение "On".

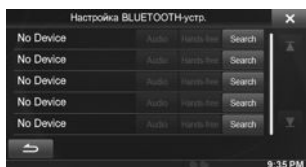


- 5 Коснитесь кнопки [X].

- 6 Коснитесь кнопки [Настройка BLUETOOTH-устр.].

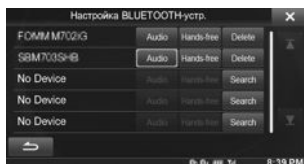


- 7 Коснитесь [Search] в пункте "No Device".



Список устройств отображает до 10 пунктов.

- 8 Коснитесь кнопки [Audio] или [Hands-free] для устройства из списка, которое Вы хотите подключить.



Audio: Для использования в качестве аудио устройства.

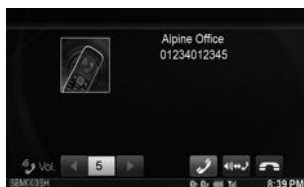
Hands-free: Для использования в качестве устройства "Свободные руки".

- 9 После завершения регистрации устройства появится сообщение и устройство перейдет в обычный режим.

- Процесс регистрации BLUETOOTH различается в зависимости от версии устройства и SSP (Простое безопасное образование пар). Если появляется пароль для данного устройства из 4 или 6 символов, введите пароль при помощи устройства с поддержкой BLUETOOTH. Если появляется пароль для данного устройства из 6 символов, убедитесь, что такой же пароль отображается на устройстве с поддержкой BLUETOOTH и коснитесь "Yes".

### Прием вызова

- 1 Входящий вызов сопровождается рингтоном и отображением входящего звонка.



- 2 Коснитесь [📞] или нажмите кнопку [ТЕЛЕФОН].

Вызов будет принят.

### Завершение вызова

- 1 Коснитесь кнопки [📞].

Вызов будет завершен.

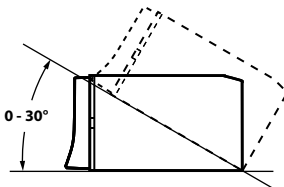
## Установка

- При подключении к электрооборудованию автомобиля необходимо иметь представление об установленных на заводе компонентах (например, бортовом компьютере). Не подключайтесь к этим проводам для подачи питания данному устройству. При подключении устройства INE-W977BT к блоку плавких предохранителей убедитесь, что предохранители, предназначенные для контуров устройства INE-W977BT, рассчитаны на соответствующую токовую нагрузку. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства и/или автомобиля. При появлении сомнений обращайтесь к своему дилеру Alpine.
- При установке устройства дисплей должен быть полностью убран в корпус. В противном случае возможно возникновение проблем.

- 1** Перед установкой убедитесь, что открытие и закрытие дисплея не будет препятствовать перемещению рычага переключения передач.



- 2** Угол установки. Устанавливайте под углом от полностью горизонтального положения до 30°. Имейте в виду, что установка под углом, выходящим за пределы указанного диапазона, ухудшает эксплуатационные характеристики и может привести к повреждению.



## 3 Установка микрофона.

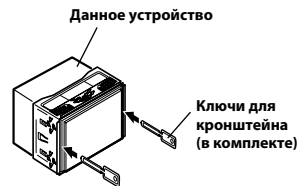
Для обеспечения безопасности убедитесь в следующем:

- место для установки устойчивое и прочное;
- установка не создаст помех для обзора водителя и выполнения действий;
- микрофон расположен в месте, где хороший прием голоса водителя (на солнцезащитном козырьке и т.п.).

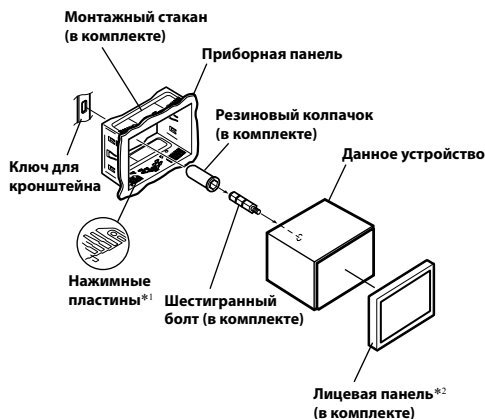
Когда говорите в микрофон, не следует менять свое обычное положение тела, принятое для вождения автомобиля. Такие действия отвлекают внимание и могут помешать безопасному движению автомобиля. Когда устанавливаете микрофон, тщательно оценивайте направление и расстояние. Убедитесь, что в выбранном месте голос водителя хорошо принимается.



- 4** Снимите монтажный стакан с основного блока.



Сдвиньте устройство в монтажную рамку и закрепите.

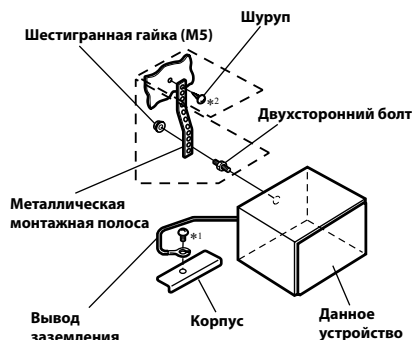


\*1 Если установленный монтажный стакан не закреплен в приборной панели, то эту проблему можно устранить за счет небольшого расширения нажимных пластин.

\*2 Можно установить входящую в комплект лицевую панель.

**5** Если автомобиль оборудован кронштейном, вставьте длинный болт с шестигранной головкой в заднюю панель устройства INE-W977R и наденьте на болт резиновый колпачок. Если автомобиль не оборудован кронштейном, укрепите на главном блоке металлическую монтажную полосу (не входит в комплект). Прикрепите заземляющий провод

устройства к оголенной металлической поверхности с помощью винта (\*1), уже закрепленного на корпусе автомобиля. Подключите все выводы устройства INE-W977BT в соответствии с описанием, представленным в разделе ПОДКЛЮЧЕНИЕ.

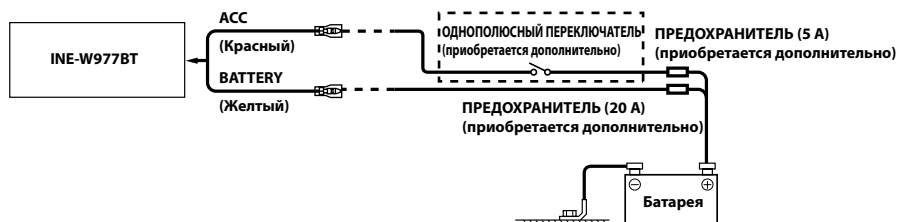


- Винты с маркировкой “\*2”: используйте соответствующие винты для выбранного места установки.

**6** Вставьте устройство INE-W977BT в приборную панель до щелчка. Это гарантирует правильную фиксацию устройства и не позволяет ему случайно выскочить из приборной панели.

## Схема подключения однополюсного выключателя (приобретается дополнительно)

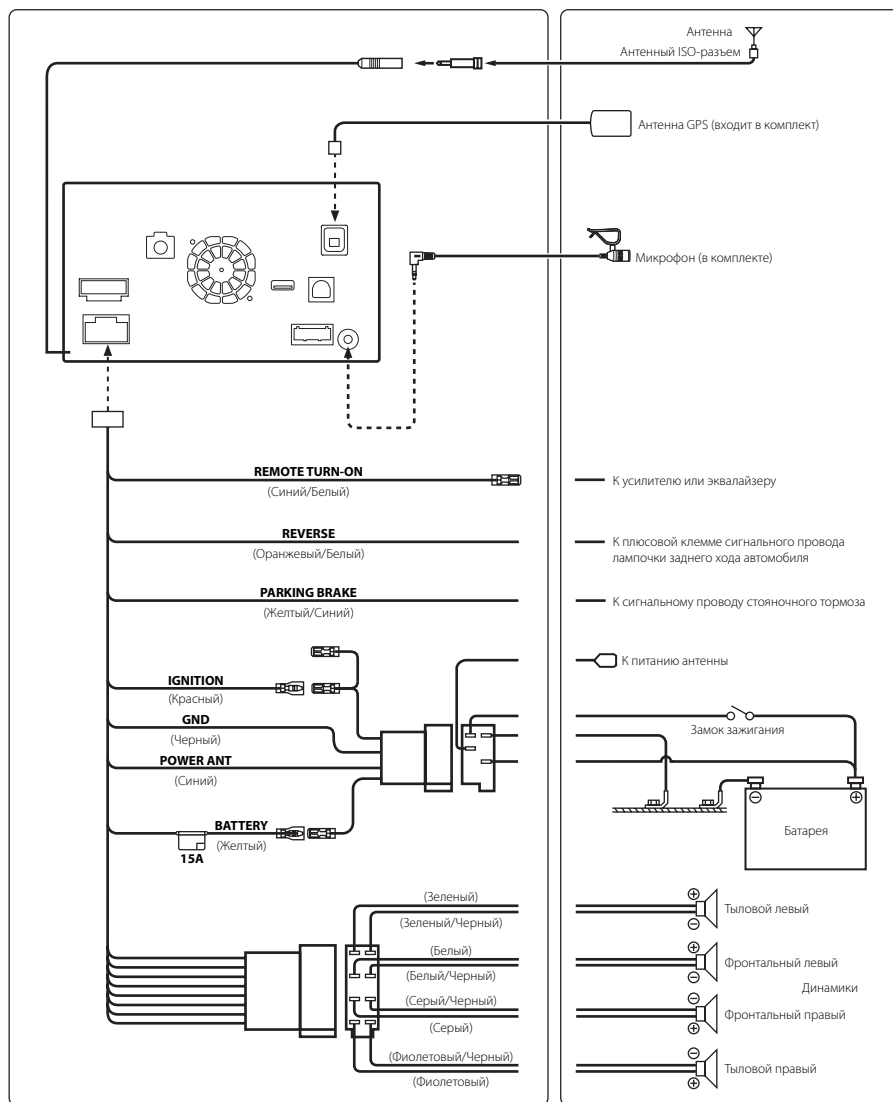
(Если источник питания ACC недоступен)



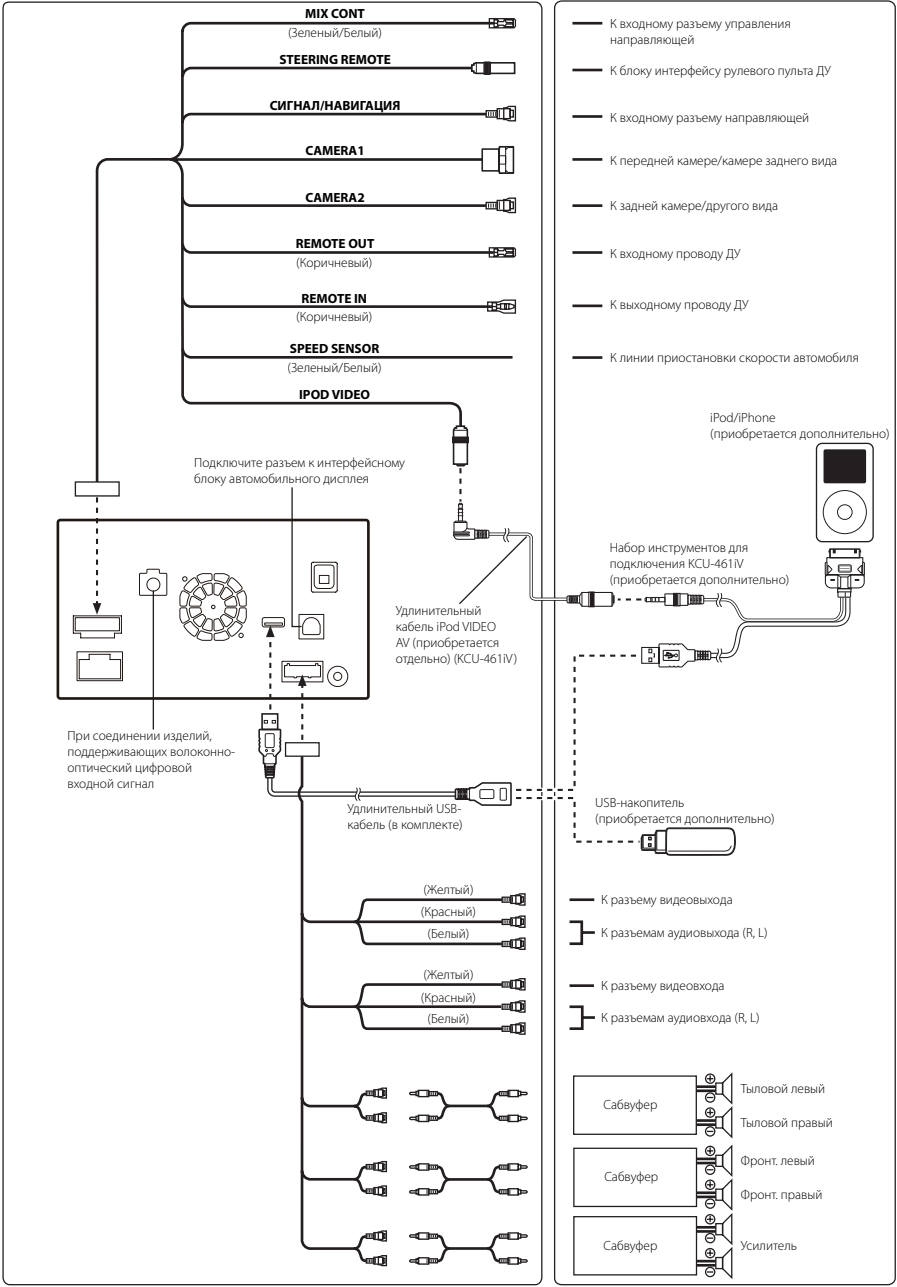
- Если в автомобиле не установлен источник питания ACC, установите приобретаемые дополнительно однополюсный переключатель и предохранитель.
- Показанные выше схема подключения и сила тока предохранителя применяются в случае индивидуального использования устройства INE-W977BT.
- Если переключаемый вывод питания (зажигание) устройства INE-W977BT напрямую подключен к положительному (+) полюсу автомобильного аккумулятора, устройство INE-W977BT потребляет небольшой ток (несколько сотен миллиампер) даже при выключении переключателя питания, и аккумулятор может разрядиться.

# Соединения

## Соединения 1/2







## Технические характеристики

### МОНИТОР

|                                              |                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| Размер экрана                                | 7,0"                             |
| Тип LCD                                      | Прозрачный тип TN LCD            |
| Операционная система                         | Активная матрица TFT             |
| Количество элементов изображения             | 1152000 пикселей (800 × 3 × 480) |
| Количество эффективных элементов изображения | 99% или более                    |
| Система подсветки                            | LED                              |

### FM-ТЮНЕР

|                                           |                            |
|-------------------------------------------|----------------------------|
| Диапазон настройки                        | 87,5–108,0 МГц             |
| Пороговая чувствительность одного канала  | 8,1 дБфмВт (0,7 мкВ/75 Ом) |
| Пороговая чувствительность 50 дБ          | 12 дБфмВт (1,1 мкВ/75 Ом)  |
| Избирательность альтернативного канала    | 80 дБ                      |
| Отношение сигнал/шум                      | 65 дБ                      |
| Переходное затухание между стереоканалами | 35 дБ                      |
| Коэффициент захвата                       | 2,0 дБ                     |

### MW-ТЮНЕР

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Диапазон настройки         | 531–1602 кГц   |
| Пороговая чувствительность | 25,1 мкВ/28 дБ |

### LW-ТЮНЕР

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| Диапазон настройки              | 153–281 кГц    |
| Чувствительность (стандарт МЭК) | 31,6 мкВ/30 дБ |

### USB-РАЗЪЕМ

|                                               |                                                                |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Требования к USB                              | USB 1.1/2.0                                                    |
| Максимальная потребляемая мощность            | 1000 мА                                                        |
| Класс USB                                     | USB (воспроизведение с устройства)/USB (класс массовой памяти) |
| Файловая система                              | FAT 12/16/32                                                   |
| Декодирование MP3                             | MPEG-1/2 AUDIO Layer-3                                         |
| Декодирование WMA                             | Windows Media™ Audio                                           |
| Декодирование AAC                             | Файл формата AAC-LC™.m4a*                                      |
| Количество каналов                            | 2-канальный звук (стерео)                                      |
| Частотная характеристика*                     | 5–20000 Гц (±1 дБ)                                             |
| Суммарный коэффициент гармонических искажений | 0,008% (при 1 кГц)                                             |
| Динамический диапазон                         | 95 дБ (при 1 кГц)                                              |
| Отношение сигнал/шум                          | 100 дБ                                                         |
| Разделение каналов                            | 85 дБ (при 1 кГц)                                              |

\* Частотная характеристика может отличаться в зависимости от программного обеспечения устройства кодирования/ скорости передачи бит.

### CD/DVD Частотная

|                                               |                         |
|-----------------------------------------------|-------------------------|
| характеристика                                | 5–20000 Гц (±1 дБ)      |
| Коэффициент детонации (% ср-кв)               | Ниже измеримого предела |
| Суммарный коэффициент гармонических искажений | 0,008% (при 1 кГц)      |
| Динамический диапазон                         | 95 дБ (при 1 кГц)       |
| Разделение каналов                            | 85 дБ (при 1 кГц)       |
| Система цветности сигнала                     | NTSC/PAL                |
| Горизонтальное разрешение                     | 500 линий или больше    |

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Уровень выходного видеосигнала    | 1 В (75 Ом) |
| Отношение сигнал/шум видеосигнала | DVD: 60 дБ  |
| Отношение сигнал/шум аудиосигнала | 100 дБ      |

### Оптический звукоциматель

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| Длина волны     | DVD: 666 нм<br>CD: 785 нм |
| Мощность лазера | CLASS II                  |

### GPS

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Частота приема GPS          | 1575,42 ± 1° МГц |
| Чувствительность приема GPS | макс. -130 дБ    |

### РАЗДЕЛ BLUETOOTH

|                                      |                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Технические характеристики BLUETOOTH | Bluetooth V2.1+EDR                                                                                                                                                                                                      |
| Выходная мощность                    | +4 дБм (макс.) (класс мощности 2)                                                                                                                                                                                       |
| Профиль                              | HFP (профиль гарнитуры) OPP (профиль для передачи файлов) PBAP (профиль для обмена записями в телефонных книгах) A2DP (расширенный профиль распространения аудио) AVRCP (профиль дистанционного управления аудио/видео) |

### ОБЩИЕ

|                                          |                                                     |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Питание                                  | 14,4 В постоянного напряжения (допускается 11–16 В) |
| Диапазон рабочих температур              | от -4°F до +140°F (от -20°C до +60°C)               |
| Максимальная выходная мощность           | 50°Вт x 4                                           |
| Выходное напряжение                      | 4000°мВ/10°кОм                                      |
| Вес                                      | 2,78°кг                                             |
| Уровень выходного аудиосигнала           |                                                     |
| Предварительный выход (фронт, тыл):      | 4°В/10°кОм (макс.)                                  |
| Предварительный выход (саввуфер, центр): | 4°В/10°кОм (макс.)                                  |
| AUX OUT:                                 | 1,2°В/10°кОм (макс.)                                |

### РАЗМЕР КОРПУСА

|         |        |
|---------|--------|
| Ширина  | 178°мм |
| Высота  | 100°мм |
| Глубина | 165°мм |

### РАЗМЕР ВЫСТУПАЮЩЕЙ ЧАСТИ

|         |        |
|---------|--------|
| Ширина  | 171°мм |
| Высота  | 96°мм  |
| Глубина | 25°мм  |

Срок службы данного изделия - три года.

- Из-за непрерывного совершенствования продукта его технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления.
- Панель LCD изготовлена по сверхточной технологии. Количество эффективных пикселей превышает 99,99%. Это означает, что существует вероятность 0,01% наличия пикселей, которые всегда включены или всегда выключены.

- В этом устройстве применяется система защиты от копирования, защищенная патентами в США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Воспроизведение и разборка устройства запрещены.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby и двойной символ D являются товарными знаками Dolby Laboratories.
- Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch и iTunes являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- "Made for iPod" и "Made for iPhone" означают, что электронный аксессуар разработан специально для подключения к устройству iPod или iPhone соответственно и сертифицирован разработчиком как удовлетворяющий эксплуатационным стандартам Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам. Имейте в виду, что использование данного аксессуара с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.
- DivX®, DivX Certified® и связанные логотипы являются товарными знаками корпорации Rovi или ее дочерних компаний и используются по лицензии.
- Словесный знак и логотипы BLUETOOTH® являются товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc. и используются корпорацией Alpine Electronics, Inc. по лицензии.
- Лицензия на технологию кодирования звука MPEG Layer-3 получена от Fraunhofer IIS and Thomson. При поставке этого продукта предоставляется лицензия на частное, некоммерческое использование, но не предоставляется лицензия и не подразумеваются какие-либо права на использование данного продукта в целях коммерческого (т. е. для получения прибыли) радиовещания в реальном времени (наземное, спутниковое, кабельное и/или иного типа), широковещания или потоковой передачи данных через Интернет, интрасети и/или иные сети, а также через другие системы распространения электронного содержания, такие как приложения звуковоспроизведения за плату или по требованию. Для такого использования требуется отдельная лицензия. Подробная информация представлена на веб-сайте <http://www.mp3licensing.com>

©1993-2012 NAVTEQ. Все права защищены.  
 Portions ©2013, Microsoft Corporation. Все права защищены.

#### ООО «Компания Бонанза»

Информация о сервисных центрах  
 доступна на сайте [www.alpine.ru](http://www.alpine.ru)

Для потребителей в России: Информация о сервисных центрах доступна на сайте [www.alpine.ru](http://www.alpine.ru)

Для потребителей в России: Срок службы данного изделия - три года.

Другие страны: пожалуйста, обращайтесь за сведениями к вашему дилеру или дистрибьютору.



#### About the Rules of Bluetooth Electromagnetic Radiation Regulation



Declaration of Conformity